

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

El Gobernador apoya a Gibraltar tanto en privado como en público

Gibraltar, 22 de abril de 2013

El Gobierno ha tomado nota de las declaraciones atribuidas al Chris Tydeman, Presidente del Foro de Conservación de los Territorios de Ultramar del Reino Unido (UK Overseas Territories Conservation Forum), en su declaración ante el Comité de Auditoría Medioambiental de la Cámara de los Comunes (House of Commons Environmental Audit Committee).

Las pruebas presentadas por Tydeman reflejan la información de que dispone como resultado de su labor para el Gobierno de Gibraltar. El informe que ha preparado para el Gobierno será publicado en breve, junto con el proyecto de normativa sobre la gestión del medio marino.

El Gobierno de Gibraltar no tiene ninguna objeción con respecto a la información científica presentada por Tydeman.

La opinión de Tydeman acerca de la función del Gobernador, Sir Adrian Johns, y la manera en la que Sir Adrian ha actuado en relación con el problema de la pesca ilegal en aguas de Gibraltar y las incursiones por parte de embarcaciones del estado español es incorrecta. El Gobernador ha sido siempre tan claro e inequívoco en su labor entre bastidores como lo ha sido en público sobre el carácter inaceptable de dichas incursiones. El Gobierno considera que Gibraltar ha sido plenamente respaldada por su Gobernador y que su firme posición en defensa del Peñón merece ser reconocida.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573



**HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR
PRESS OFFICE
No.6 Convent Place
Gibraltar
Tel:20070071; Fax: 20043057**

PRESS RELEASE

No: 266/2013

Date: 22nd April 2013

Governor as Supportive of Gibraltar in Private as in Public

The Government has noted the statements attributed to Dr Chris Tydeman, the Chairman of the UK Overseas Territories Conservation Forum in his evidence before the House of Commons Environmental Audit Committee.

The evidence given by Dr Tydeman reflects the information available to him as a result of the work he has done for the HM Government of Gibraltar. The report he prepared for Government will shortly be published, alongside draft regulations dealing with the management of the marine environment.

HM Government of Gibraltar does not take any issue with the scientific information given by Dr Tydeman.

The opinion of Dr Tydeman as to the role of His Excellency the Governor, Sir Adrian Johns, and the manner in which Sir Adrian has acted in relation to the issue of illegal fishing in Gibraltar waters and incursions by Spanish state vessels is incorrect. The Governor has been as consistently clear and unequivocal in his work behind the scenes as he has been in public about the unacceptable nature of the incursions by Spanish state vessels. HM Government of Gibraltar feels that Gibraltar has been fully supported by its Governor and that his staunch position in defence of Gibraltar must be recognised.